

东方学生工具书

汉英词典

CHINESE-ENGLISH
DICTIONARY

双色版

SHUANG SE BAN



中国出版集团
东方出版中心

商务印书馆出版

汉英词典

CHINESE-ENGLISH
DICTIONARY

商务印书馆
www.bes.com.cn



中国商务印书馆
北京出版

汉英词典

CHINESE-ENGLISH DICTIONARY

(双色版)

《汉英词典》编委会编

中国出版集团
东方出版中心

图书在版编目(CIP)数据

汉英词典/《汉英词典》编委会编. —上海:东方出版中心, 2005. 7

ISBN 7-80186-342-9

I. 汉... II. 汉... III. 英语-中学-词典
IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 075381 号

责任编辑 李丹梦

封面设计 唐永跃

汉英词典(双色版)

出版发行:东方出版中心

地址:上海市仙霞路 345 号

电话:(021) 62417400

邮政编码:200336

经销:新华书店上海发行所

印刷:北京市海淀区四季青印刷厂

开本:880×1230 毫米 1/64

字数:1200 千字

印张:20.3125

版次:2005 年 8 月第 1 版 2005 年 12 月第 3 次印刷

ISBN 7-80186-342-9

定价:25.00 元

前言

PREFACE

本词典紧扣英语新编教材和国家教委颁布的最新英语教学大纲,结合学生课堂学习和课外阅读的实际需要,选收单字条目 4000 余个,多字条目 23000 余条。内容涉及社会、经济、政治、科技、环保、医药、法律等方面的常用词汇。字头注有汉语拼音,按普通话四声标调;英语一律用国际音标注音,并提供常用词使用搭配范例等。

本词典以初、高中学生为主要对象,同时也兼顾具有中、高等英语水平的其他各类读者的需要,体例编排新颖、规范,实用性强;内容注重释义的准确、简明和例证的典型、丰富。因此,它是广大读者进行英语学习、写作及翻译的理想工具书。

在本词典编纂过程中,我们参考了众多国内外最新出版的英语工具书,借鉴了它们中的一些编写体例和方法。因篇幅所限,在此不能一一注明。我们谨向这些参

考书的各位编纂者致以衷心的感谢。

由于时间和编写人员水平所限,本词典难免会存在一些疏漏或不足。欢迎广大读者不吝赐教,以便使本词典更加完善。

《汉英词典》编委会

2005年6月

体例说明

GUIDE TO THE USE OF THE DICTIONARY

一、词 条

1. 本词典共收录单字 4000 余个, 词条 23000 余条, 词条排列于单字下的【】中。
2. 单字条目按汉语拼音字母顺序排列, 同音异调的汉字按声调顺序排列, 同音同调的汉字按笔划多少排列。
3. 词条按第一个字分列于单字条目之下。同一单字下的词条不止一条时, 按第二个字的汉语拼音字母顺序和笔划多少排列, 第二个字相同时, 按第三个字排列, 依次类推。
4. 多音或多声调的字, 排列于单字的释义和例证后, 并互设“另见”。

二、词 类

5. 单字条目和多字条目均标出其汉语的词性, 词性以缩略语的形式标注在圆括号()内, 同一条目中的不同词性分别用●●…引出。
6. 汉语词性列名词、动词、形容词、数词、量词、代词、副词、介词、连词、助词、感叹词、象声词等, 分别缩略为(名)、(动)、(形)、(数)、(量)、(代)、(副)、(介)、(连)、(助)、(叹)、(象)等表示。

三、注 音

7. 每个单字都注有汉语拼音, 汉语拼音以《汉语规范字典》为标准。
8. 词条不加注汉语拼音。
9. 每个单字条目和多字条目的英文释义后均注音标, 放在[]内, 英文单词的注音采用国际音标, 对有多种发音的单词只标明一种发音。
10. 对于一些非常容易发音的单词通常省略注音, 用波浪号~代替。

四、释 义

11. 单字条目和多字条目一般列汉、英两种释义, 汉语释义在前, 列在圆括号()内, 英文释义在后, 并有例证。释义有两个或两个以上时, 之间用分号隔开, 并选一常用对应释义放在首位。
12. 多义项的释义用圈码①、②、③…分列义项。
13. 例证一般按常用程度先后排列。

14. 释义、例证中与本词条相同的部分,一律用波浪号“~”代替。
15. 释义用正体,例句用斜体。

五、例 证

单字条目和多字条目的释义后,根据需要用词、词组或句子作为例证。例证前加冒号“:”。例证中与本词条相同的部分,用波浪号“~”代替。例证与例证之间用斜线号“/”隔开,例证的英语译文不止一个时,用分号隔开。

六、符 号

< >表示修辞、俗语等

[]①表示词源国家名称等,如[美]、[英] ②表示学科术语缩略语

~ ①在例证中表示本条例 ②在音标中表示省略的注音

略语表

ABBREVIATIONS USED IN THE DICTIONARY

〈儿〉儿语
〈口〉口语
〈反〉反义词
〈方〉方言
〈书〉书面语
〈古〉古词、古义
〈旧〉旧时用语

〈罕〉罕用
〈讽〉讽刺
〈褒〉褒义
〈贬〉贬义
〈诗〉诗歌用语
〈俗〉俗语
〈俚〉俚语

〈谚〉谚语
〈婉〉委婉
〈喻〉比喻
〈蔑〉蔑称
〈缩〉缩略语
〈谑〉戏谑

*

*

*

[病理]病理学
[材]材料
[财]财政;财务
[采矿]采矿工程
[测]测量学
[船]船舶工程
[地化]地球化学
[地理]地理学
[地物]地球物理
[地质]地质学
[电]电学;电工
[动]动物学
[分化]分析化学
[分子生物]分子生物学
[纺]纺织;纺织工程
[工]工业
[古]考古学
[光]光学
[海]海洋学
[航海]航海学
[航空]航空;航天工程
[核]核物理;核技术

[化]化学
[化工]化学工业
[化纤]化学纤维
[绘]绘画
[机]机械工程
[几何]几何学
[寄]寄生虫学
[计]计算机
[建]建筑;建筑学
[交]交通运输
[教]教育学
[解]解剖学
[进]进化论
[精]精神病学
[经济]经济;经济学
[军]军事
[会]会计
[矿]矿物学
[力]力学
[林]林学
[律]法律
[伦]伦理学

[逻]逻辑学
[美]美学
[农]农业
[胚]胚胎学
[气]气象学
[热]热学
[人]人类学
[商]商业
[摄]摄影学
[社]社会学
[声]声学
[生]生物学
[生化]生物化学
[生理]生理学
[生态]生态学
[生物物理]生物物理学
[石油]石油工业
[食品]食品;食品工程
[史]历史
[兽]兽医学
[数]数学
[刷]印刷

[水]水文	[心理]心理学	[宇]宇宙空间技术
[体]体育	[信]通信工程	[语]语言学;语法学;语音
[天]天文学	[修]修辞学	[韵]音韵学
[天物]天体物理	[畜]畜牧学	[哲]哲学
[统]统计学	[药]药理学	[政]政治学
[微]微生物学	[冶]冶金学	[植]植物学
[无]无线电	[医]医学	[纸]造纸
[物]物理学	[遗]遗传学	[自]自动化
[物化]物理化学	[音]音乐	[宗]宗教
[系]系统工程	[渔]渔业	[组]组织学
[戏]戏剧		

目 录

CONTENTS

前言 Preface	(I—II)
体例说明 Guide to the Use of the Dictionary	(III—IV)
略语表 Abbreviations Used in the Dictionary	(V—VI)
汉语拼音音节索引 Phonetic Guide	(1—24)
正文 The Dictionary	(1—1264)

汉语拼音音节索引
PHONETIC GUIDE

A			B		
阿	1	ā	八	14	bā
啊	1	á	巴	14	
啊	1	ǎ	疤	15	bá
啊	2	ǎ	跋	15	
啊	2	à		15	bǎ
啊	2	a	把	15	
啊	2	āi	靶	16	bà
哀	2		把	16	
埃	3		坝	16	
挨	3		爸	16	
挨	3		罢	16	
	3		霸	17	
挨	3	ái			bái
癌	4		白	17	
葛	4	ǎi			bǎi
矮	4		百	18	
	4	ài	柏	19	
	4		摆	19	
爱	4				bài
隘	5		败	20	
碍	5		拜	20	
					bào

汉语拼音音节索引

倍	38	碧	46	bīng	71	cáng	81
焙	38	弊	46	冰	57	藏	81
辈	38	避	46	兵	57	簿	72
bēn		壁	47	bǐng		C	
奔	38	臂	47	秉	58	cā	73
běn		biān		柄	58	cāi	73
本	39	边	47	饼	58	cái	74
bèn		编	48	屏	58	才	74
笨	40	鞭	49	禀	58	材	74
奔	40	biǎn		bìng		裁	75
bēng		贬	49	并	59	cǎi	76
崩	41	扁	50	病	59	cài	77
绷	41	biàn		bō		cān	78
běng		变	50	波	60	cǎn	79
绷	41	便	51	拨	60	càn	80
bèng		遍	51	玻	61	cāng	80
迸	41	辨	52	剥	61	仓	80
泵	42	辩	52	菠	61	沧	80
蹦	42	辫	52	播	61	苍	81
bī		biāo		bó			
逼	42	标	52	伯	61		
bí		biǎo		驳	61		
鼻	42	表	53	泊	62		
bǐ		biē		勃	62		
匕	42	憋	55	脖	62		
比	42	bié		博	62		
彼	43	别	55	搏	63		
笔	43	biè		薄	63		
鄙	44	别	56	bò			
bì		bīn		bǔ			
币	44	宾	56	簸	63		
必	44	彬	56	补	63		
闭	45	滨	56	捕	64		
毕	45	濒	56	哺	64		
庇	46	bìn		bù			
毙	46	殡	56	不	64		
婢	46	鬓	57	布	70		

缠 chán 89	吵 chǎo 98	吃 chī 110	酬 120	窗 133
馋 chán 89	炒 chǎo 99	痴 chī 111	筹 120	chuáng 133
产 chǎn 90	车 chē 99	池 chí 111	踌 121	床 133
铲 chǎn 90	chē 99	弛 chí 111	丑 chǒu 121	chuǎng 134
阐 chǎn 90	扯 chě 100	驰 chí 111	臭 chòu 121	chuàng 134
忏 chàn 91	彻 chè 100	迟 chí 112	出 chū 122	创 chuī 135
颤 chàn 91	撤 chè 100	持 chí 112	初 chū 125	吹 chuī 135
昌 chāng 91	尘 chén 101	匙 chí 112	除 chú 126	炊 chuī 135
猖 chāng 91	沉 chén 101	尺 chǐ 113	厨 chú 126	捶 chuī 135
娼 chāng 91	陈 chén 102	齿 chǐ 113	锄 chú 127	垂 chuí 135
cháng 91	晨 chén 102	耻 chǐ 113	橱 chú 127	锤 chuí 136
长 cháng 93	chén 102	斥 chì 113	处 chǔ 127	chūn 136
肠 cháng 93	衬 chèn 103	赤 chì 114	储 chǔ 128	纯 chún 136
尝 cháng 93	称 chēng 103	炽 chì 114	处 chù 128	唇 chún 137
常 cháng 93	趁 chèn 103	翅 chì 114	处 chù 128	淳 chún 137
偿 cháng 94	称 chēng 103	冲 chōng 114	处 chù 128	蠢 chǔn 137
chǎng 94	cheng 103	充 chōng 116	畜 chù 129	蠢 chǔn 137
厂 chǎng 94	成 chéng 104	虫 chóng 116	触 chù 129	chuō 137
场 chǎng 94	呈 chéng 106	重 chóng 116	矗 chù 130	戳 chuō 137
敞 chǎng 95	诚 chéng 106	崇 chóng 117	揣 chuǎi 130	chuò 138
chàng 95	承 chéng 107	宠 chǒng 117	川 chuān 130	绰 chuò 138
怅 chàng 95	城 chéng 107	chǒng 117	穿 chuān 130	辍 chuò 138
畅 chàng 95	乘 chéng 108	chòng 118	传 chuán 130	cí 138
倡 chàng 95	盛 chéng 108	抽 chōu 118	传 chuán 132	词 cí 138
唱 chàng 96	程 chéng 108	仇 chóu 119	船 chuán 132	瓷 cí 139
chāo 96	惩 chéng 109	稠 chóu 120	喘 chuǎn 132	辞 cí 139
抄 chāo 96	澄 chéng 109	仇 chóu 119	串 chuàn 133	慈 cí 139
钞 chāo 96	橙 chéng 109	仇 chóu 119	创 chuāng 133	磁 cí 139
超 chāo 96	chēng 109	稠 chóu 120	次 cì 140	雌 cí 140
cháo 97	逞 chéng 110	稠 chóu 120		
朝 cháo 98	秤 chéng 110			
潮 cháo 98				
嘲 cháo 98				

汉语拼音音节索引

伺	141	cuō	单	160	dé	店	189
刺	141	磋	担	162	得	玷	189
赐	141	撮	耽	162	德	垫	189
cōng		cuò	dǎn		dēng	淀	190
从	141	挫	胆	163	灯	惦	190
匆	141	措	dàn		登	奠	190
葱	142	铿	但	163	děng	殿	190
聪	142	错	担	163	等	diào	
cóng			诞	164	dèng	刁	191
从	142	D	淡	164	凳	貂	191
丛	143	dā	蛋	165	澄	凋	191
còu		耷	弹	165	瞪	碉	191
凑	143	搭	dāng		dī	雕	191
cū		答	当	165	低	diào	
粗	143	dá	dǎng		堤	吊	191
cù		达	挡	167	提	钓	192
促	144	答	党	167	滴	调	192
醋	145	dǎ	dàng		dí	掉	193
簇	145	打	当	168	敌	diē	
cuán		dà	荡	168	嫡	爹	194
攒	145	dāi	档	169	dǐ	跌	194
cuàn		dǎi	dāo		底	dié	
窜	145	歹	刀	169	抵	谍	194
篡	145	dài	dǎo		dì	碟	194
催	145	代	导	169	地	dīng	
摧	146	带	岛	170	弟	盯	194
脆	146	待	倒	170	帝	钉	194
粹	146	贷	捣	170	递	dǐng	
翠	146	怠	祷	171	第	顶	195
cūn		袋	蹈	171	缔	dìng	
村	146	逮	dào		颠	订	196
cún		戴	到	171	diǎn	钉	196
存	147	dān	倒	172	典	定	196
cùn		丹	悼	173	点	diū	
寸	147		盗	173	碘	丢	198
			道	173	diàn	dōng	
			稻	174	电	东	198

冬	199	duān	端	207	鹅	216	番	226	翡	238
dǒng					额	216	翻	226	fèi	
董	199	duǎn			ě		fán		沸	238
懂	199	短	208	恶	217	凡	227	烦	废	238
dòng		duàn		厄	217	繁	227	费	肺	239
动	199	段	208	扼	217	反	228	fēn	分	239
冻	201	断	209	扼	217	返	230	fàn	芬	242
洞	201	锻	209	饿	218	犯	230	fàn	吩	242
恫	201	堆	209	鰐	218	犯	230	fàn	纷	242
dōu		duī		恩	218	泛	230	fàn	fēn	
都	201	队	210	恩	218	饭	231	fāng	坟	242
兜	202	对	210	儿	218	范	231	fāng	fēn	
dǒu		兑	212	而	219	贩	231	fāng	粉	242
斗	202	dūn	212	尔	219	方	231	fāng	fèn	
抖	202	吨	212	耳	219	芳	232	fāng	分	243
陡	202	敦	212	二	220	防	233	fāng	份	243
dòu		dùn	212	发	221	妨	233	fāng	奋	243
斗	203	盾	212	fā		房	233	fāng	愤	243
豆	203	顿	213	fā		访	234	fāng	fēng	
dǒu		duō	213	fā		仿	234	fāng	丰	244
逗	203	多	213	fā		纺	234	fāng	风	244
dū		duó	214	fā		放	235	fāng	疯	245
都	203	夺	214	fā		fàng		fāng	封	245
督	204	躲	215	fā		fàng		fāng	峰	246
dú		舵	215	fā		fēi		fāng	锋	246
毒	204	堕	215	fā		fēi		fāng	蜂	246
独	204	惰	215	fā		fēi		fāng	fēng	
dú		躁	215	fā		fēi		fāng	逢	246
读	205	杜	206	fā		fēi		fāng	缝	247
dǔ		肚	206	fā		fēi		fāng	fēng	
堵	205	妒	206	fā		fēi		fāng	fēng	
赌	206	度	206	fā		fēi		fāng	fēng	
dù		渡	207	fā		fēi		fāng	fēng	
杜	206	镀	207	fā		fēi		fāng	fēng	
肚	206			fā		fēi		fāng	fēng	
妒	206			fā		fēi		fāng	fēng	
度	206			fā		fēi		fāng	fēng	
渡	207			fā		fēi		fāng	fēng	
镀	207			fā		fēi		fāng	fēng	

汉语拼音音节索引

fó	佛	247	赋	257	糕	273	弓	288	骨	303
fǒu	否	248	腹	257	gǎo	273	公	288	鼓	303
fū	夫	248	覆	257	搞	274	功	291	gù	304
	肤	248	G		稿	274	攻	292	固	304
	敷	248			告	274	供	292	故	305
fú	伏	248	gāi	258	gào	274	宫	293	顾	306
	扶	249	该	258	gē	276	恭	293	雇	307
	拂	249	gǎi	258	疙	276	gǒng		guā	307
	服	249	改	258	哥	276	巩	293	瓜	307
	俘	250	gài	260	胳膊	276	汞	294	刮	308
	浮	250	盖	260	割	276	拱	294	guǎ	308
	符	250	概	261	搁	276	gòng		寡	308
	幅	251	gān	261	歌	277	共	294	guà	308
	福	251	干	261	革	277	贡	295	挂	308
	辐	251	甘	263	阁	278	供	295	guāi	310
fǔ	抚	251	肝	264	格	278	gōu		乖	310
	府	251	柑	264	隔	279	勾	295	guǎi	310
	斧	252	gǎn	264	gè	280	沟	296	拐	310
	俯	252	赶	264	个	280	钩	296	怪	311
	辅	252	敢	265	各	280	gǒu		guān	311
	腐	252	感	266	gěi	281	苟	297	关	313
fù	父	253	橄	267	给	281	狗	297	观	314
	讣	253	gàn	267	gēn	282	gòu		官	315
	付	253	干	267	根	282	构	297	冠	315
	负	253	gāng	268	跟	283	购	298	棺	315
	妇	254	刚	269	gēng	284	够	298	guǎn	315
	附	254	缸	269	更	285	gū		馆	315
	赴	255	钢	269	耕	285	估	299	管	315
	复	255	gǎng	270	耿	285	孤	299	guàn	317
	副	256	岗	270	gěng	285	姑	300	贯	317
	富	256	港	270	gèng	286	辜	301	惯	318
			gàng	270	更	286	gǔ		盥	318
			杠	270	gōng	286	古	301	灌	318
			gāo	270	工	286	谷	302	罐	319
			高	270			股	302	guāng	319
									光	319